Фразеологический словарик

Подготовила Власенко Н.П.

АВГИЕВЫ КОНЮШНИ

Очень грязное помещение; сильная запущенность, беспорядок в делах

По древнегреческой легенде, в Элиде жил царь Авгий. Он был страстным любителем лошадей, которых насчитывалось в его конюшнях три тысячи. Конюшни эти не убирались в течение тридцати лет и заросли по самые крыши навозом. Когда на службу к этому царю поступил сказочный герой Геракл, то ему было поручено очистить эти конюшни. Геракл разобрал в конюшне стену, отвел в ворота русло реки Алфея, и бурный поток смыл оттуда всю грязь. Это был шестой подвиг Геракла, запечатленный в ставшей крылатой фразе.

Были правда и у него порывы... прижать взяточничество, заместить казнокрадов порядочными людьми, но он был не Геркулес, чтобы очистить эти авгиевы конюшни.

И. А. Гончаров. «Воспоминания»

АХИЛЛЕСОВА ПЯТА

Наиболее уязвимое место у кого-либо

Выражение связано с именем древнегреческого героя Ахилла (Ахиллеса). По преданию, мать Ахилла морская богиня Фетида, чтобы сделать сына бессмертным, окунула его в воды священной реки Стикс. При этом она держала младенца за пятку, которой не коснулась вода. Эта пятка и осталась единственным уязвимым местом. Ахилл участвовал в Троянской войне, храбро сражался и всегда выходил победителем. Но в одном из сражений Парис ранил его именно в эту пятку, отчего герой скончался. Возникшее из этого предания крылатое выражение «ахиллесова пята» стало употребляться в значении «слабое место, уязвимая часть чего-либо».

Софья Васильевна вполголоса горестно и доверчиво пожаловалась Павлу:
— Вовка — это у нас ахиллесова пята. Учиться не хочет, груб стал.
Л. Обухова. «Заноза»

БОЧКА ДАНАИД

Бесполезный, бессмысленный труд; вместилище, которое никогда не может быть наполнено

По древнегреческому мифу пятьдесят сыновей Египта — царя Египта — захотели взять в жены пятьдесят дочерей Даная — царя Ливии, своего дяди, но получили отказ. Боясь мести, Данай и его дочери на корабле бежали в Аргос. Но сыновья Египта нашли их. Данай в союзе с царем Пеласгом из Аргоса оказал сопротивление, но потерпел поражение и был вынужден отдать им в жены своих дочерей. В первую же ночь Данаиды по совету отца убили своих мужей. Лишь одна из них, Гиперместра, не послушалась отца. За это преступление сорок девять сестер после смерти были приговорены в аду вечно наполнять водой бездонную бочку.

Ведь жажда к богатству... это — современная бочка Данаид... Сколько туда ни лейте, все будет мало.

Г. П. Данилевский. «Девятый вал»

БОЧКА ДИОГЕНА

Место, где человек скрывается от излишнего любопытства окружающих; чья-либо скрытность, замкнутость

Древнегреческий философ-киник Диоген Синопский, живший в 4 веке до нашей эры, презрительно относился к культуре. Несмотря на свое знатное происхождение, он вел нищенский образ жизни, призывал других довольствоваться малым в быту и жить скромно. Сам он жил в глиняной бочке, из вещей имел одну только кружку, которую всегда носил с собой, чтобы пить из нее воду. Уже в старости увидев мальчика, пьющего воду из пригоршни, Диоген хлопнул себя по лбу: «А я-то старый дурак!» — и выбросил из котомки кружку.

Диоген не признавал никаких законов, считая себя гражданином мира — космополитом. Афиняне любили Диогена и считали его достопримечательностью своего города. Посмотреть на него приходили люди со всей Греции. Однажды мальчишки разбили глиняную бочку Диогена, за что горожане наказали их и построили новую бочку.

— Человек должен жить с людьми, Михайло Михалыч! Что за охота сидеть, как Диоген в бочке?

И. С. Тургенев. «Рудин»

БЫТЬ НА СЕДЬМОМ НЕБЕ

Находиться в состоянии безграничного счастья, быть в полном восторге

Древнегреческий философ Аристотель в своем трактате «О небе» писал, что небесный свод состоит из семи хрустальных сфер. На самой дальней от Земли седьмой сфере находится рай — небесное царство, где живут души праведников. Попасть туда стремились все.

Впоследствии представление о строении вселенной изменилось, а выражение приобрело более широкий смысл: «быть на седьмом небе» значит находиться в совершенном блаженстве.

— Ах, как хорошо, что вы приехали! С вашим приездом я прямо на седьмое небо попала!

С. Н. Сергеев-Ценский. «Преображение России»

ВЕЩАЯ КАССАНДРА

Прорицатель будущего, которому никто не верит

Кассандра была дочерью троянского царя Приама. Бог Аполлон был очарован ее красотой и дал ей дар пророчества. Но Кассандра отвергла его любовь, и тогда Аполлон сделал так, что ее предсказаниям никто не верил. Когда Кассандра предсказала гибель Трои от дара данайцев, ей не поверили. Но вскоре царство Приама рухнуло, а его жена Гекуба с дочерьми попали в плен. Там Кассандра стала рабыней предводителя греков царя Агамемнона. Она предсказала ему и себе смерть от руки его жены Клитемнестры. И опять ей не поверили. Агамемнон был убит вместе с Кассандрой в день возвращения на родину в результате заговора его жены.

Три тысячи лет во всем мире Кассандрами зовут тех, кто берет на себя роль прорицателя будущего, предсказателя зловещих событий, которые кажутся маловероятными.

ВИТАТЬ В ОБЛАКАХ (В ЭМПИРЕЯХ)

Бесплодно мечтать, уходить от действительности

По представлениям древних греков Солнце, Луна и все остальные светила были укреплены на хрустальных полых шарах — сферах,— вращающихся вокруг Земли. За самой дальней от Земли сферой начиналось «небо чистого огня и света» — эмпирос. Там жили боги и духи. Простые смертные могли об этом только мечтать.

В старославянском языке слово «витать» означало «жить», «обитать», поэтому «витать в эмпиреях» значило «жить там, где боги». Когда старые представления о мироздании уступили место теориям ученых Коперника и Галилея, и стало ясно, что никакого эмпироса нет, выражение «витать в облаках» стали употреблять в значении «мечтать о чем-то несбыточном».

— Ах, Аким Петрович! Правильно на днях вы говорили: витаем в облаках, а на землю внимания не обращаем.

Ф. И. Панферов. «Раздумье»

ВНЕСТИ СВОЮ ЛЕПТУ

Принять участие в каком-либо деле, внеся свою долю, плод своего труда

В Древней Греции одна из монет называлась лептой. Она изготавливалась из тоненького лепестка металла и имела самое малое достоинство. В одной из евангельских притч рассказывается про бедную вдову, которая во время пожертвований в храме положила в жертвенную чашу рядом с богатыми дарами знатных людей две лепты — единственное свое богатство. Но Богу эти лепты были приятнее остальных сокровищ, поскольку были отданы от чистого сердца. В настоящее время выражение «внести свою лепту» означает сделать свой, пусть небольшой, посильный вклад в общее дело.

Желая внести свою лепту в «складчину» и не имея ничего готового, стал я рыться в своих старых бумагах и отыскал прилагаемый отрывок из «Записок охотника».

И. С. Тургенев. Из письма к Я. П. Полонскому

ГЕРАКЛОВ ТРУД

Дело, требующее необыкновенных усилий

Геракл (Геркулес) — любимейший герой греческих мифов. Он был сыном бога Зевса и смертной женщины Алкмены. Зевс одарил сына силой и храбростью. Когда Гера, жена Зевса, захотела убить младенца Геракла, пустив в его колыбель двух змей, он задушил их. Когда Геракл вырос, он освободил родной город Фивы от уплаты дани, за что царь Креонт отдал ему в жены свою дочь Мегару. Но Гера не оставила мысли погубить Геракла: она наслала на него безумие, в припадке которого он убил свою жену и детей. За это на него было наложено наказание — он должен был совершить двенадцать опасных дел. Одним из таких дел было задание очистить авгиевы конюшни, которые тридцать лет никто не чистил от навоза.

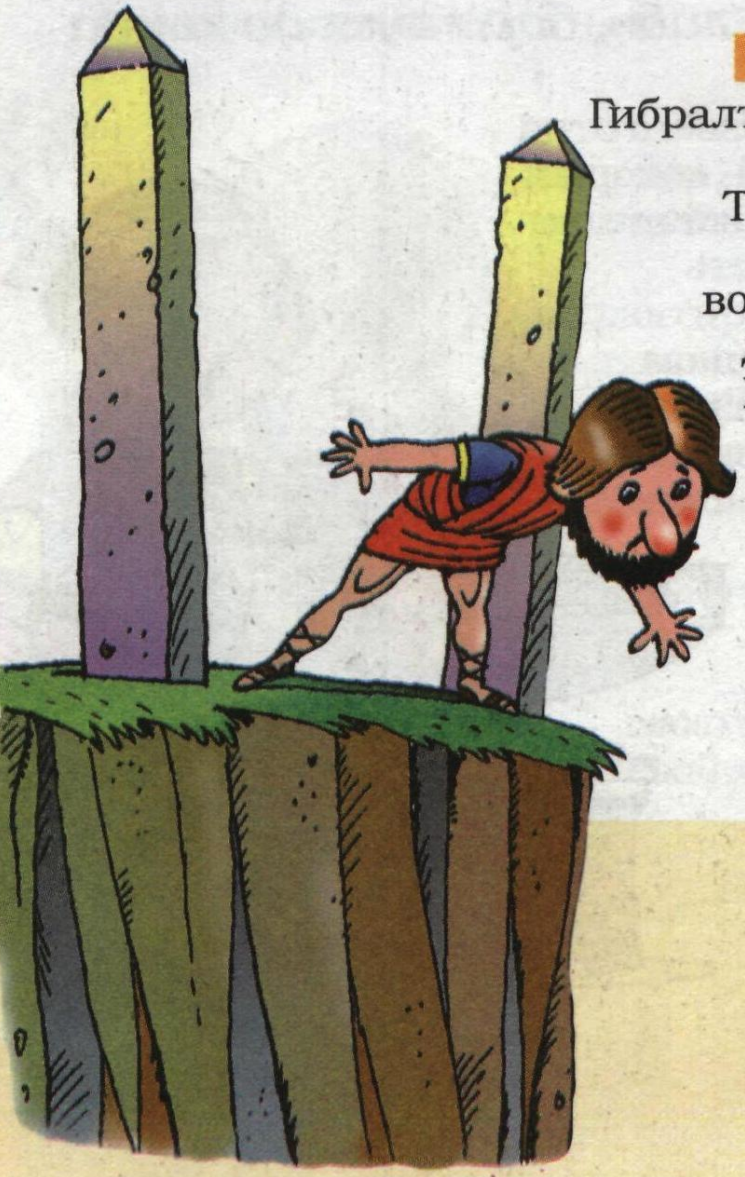
С тех пор всякую мучительно тяжелую работу, требующую нечеловеческих усилий, именуют «геракловым трудом» или «геракловым подвигом».

Сорок пять печатных листов мелким шрифтом — есть чего почитать!.. Нечего сказать — свершил геркулесовский подвиг. Уф! Дайте перевести дух!..

В. Г. Белинский. «Постоялый двор»

ГЕРКУЛЕСОВЫ СТОЛПЫ (СТОЛБЫ)

Крайний предел, граница чего-либо



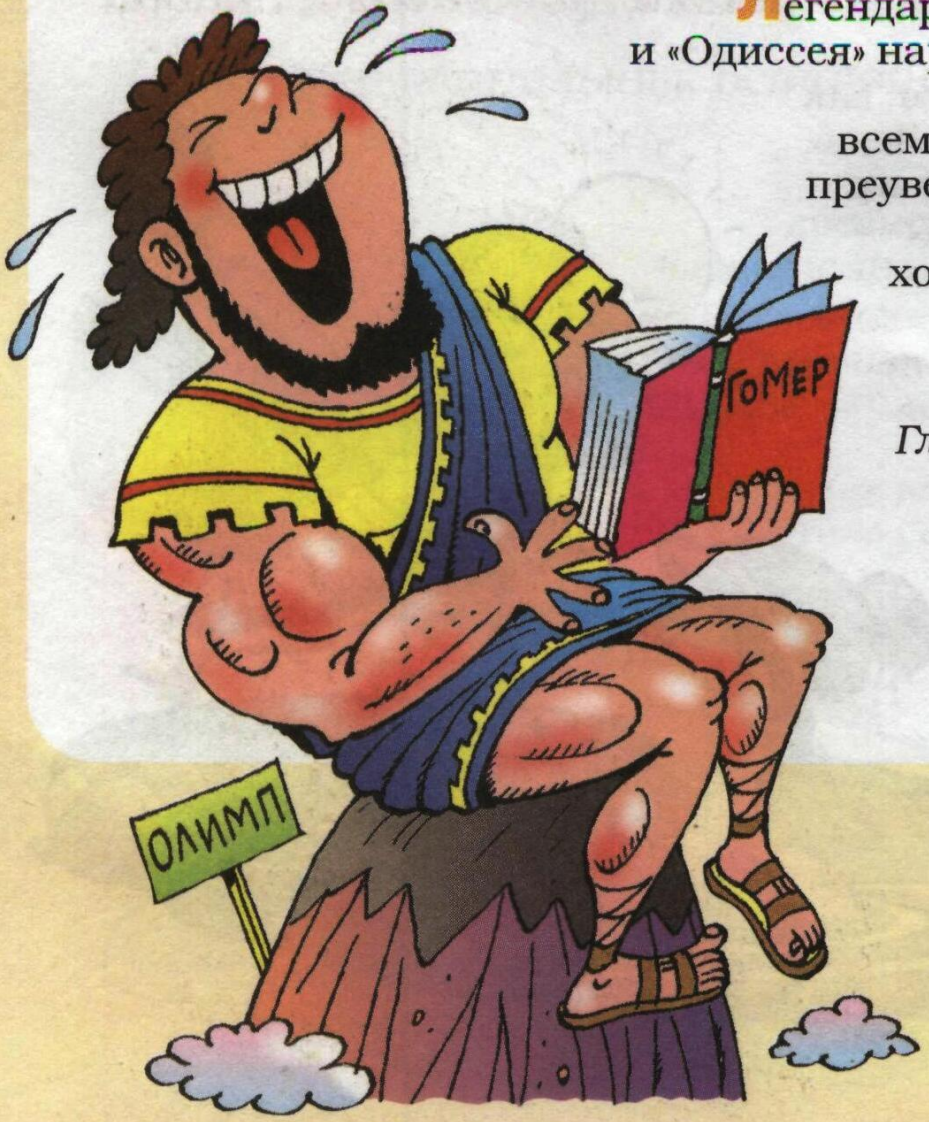
По греческому мифу, на противоположных берегах Гибралтарского пролива, разделяющего Европу и Африку, стоят два столпа (или, по-современному, столба). Так в древнем мире называли скалы Гибралтарскую и Джебель-Муса. Их установил Геракл (Геркулес) во время одного из своих странствий в знак того, что дальше пути для человека нет — здесь «край мира». Поэтому выражение «геркулесовы столпы (столбы)» употребляются в значении «дойти до предела чего-либо, до крайней точки».

Все мы большие прогрессисты в области мысли: на словах мы доводим до геркулесовых столбов уважение наше к личности человека.

Д. И. Писарев. «Стоячая вода»

ГОМЕРИЧЕСКИЙ ХОХОТ (СМЕХ)

Неудержимый, громкий хохот



Легендарный слепой поэт Гомер в поэмах «Илиада» и «Одиссея» нарисовал жизнь богов на вершине Олимпа. Боги, в представлении греков, обладали всеми человеческими качествами, но в сильно преувеличенных размерах. Когда раздавался их божественный хохот, то вся земля ходила ходуном. Гомер так ярко и живо описал этот смех, что до сих пор безудержный смех называют «гомерическим».

Глаза наши встречаются, и мы заливаемся таким гомерическим хохотом, что у нас на глазах слезы и мы не в состоянии удержать порывов смеха, который нас душит.

Л. Н. Толстой. «Отрочество»

ДАМОКЛОВ МЕЧ

Постоянно угрожающая кому-либо опасность, неприятность

По древнегреческому преданию, у сиракузского тирана Дионисия Старшего, жившего в 4 веке до нашей эры, был вельможа Дамокл, который льстил ему, называя счастливейшим человеком. Однажды во время пира Дионисий посадил Дамокла на свое место, а над его головой повесил на конском волосе острый меч как символ тех опасностей, которые постоянно грозят тирану. Дамокл понял, как мало счастлив тот, кто все время находится под страхом смерти.

С тех пор слова «дамоклов меч» говорят нам о нависшей опасности.

Но как ни бодрился Бахирев, он работал под дамокловым мечом, и это заставляло его спешить, начинать преждевременно и комкать начатое.

Г. Е. Николаева. «Битва в пути»

ДАРЫ ДАНАЙЦЕВ

Коварные дары, несущие гибель тем, кто их получает

Выражение возникло из греческих сказаний о Троянской войне. Греческое племя данайцев осадило город Трою, десять лет город сопротивлялся врагам. Тогда Одиссей научил данайцев как взять крепость хитростью. По его совету данайцы соорудили огромного пустотелого деревянного коня, в котором спрятались воины, оставили его у стен Трои, а сами сделали вид, что уплывают. Жрец Трои Лаокоон, увидев этого коня и зная хитрости данайцев, воскликнул: «Что бы это ни было, я боюсь данайцев, даже дары приносящих». Но троянцы, не слушая предостережений Лаокоона и пророчицы Кассандры, втащили коня в город. Ночью данайцы тайком выбрались из чрева коня, перебили стражу и открыли городские ворота, чтобы впустить вернувшихся на кораблях товарищей. Так пала Троя. Отсюда же возникло выражение «троянский конь», употребляемое в значении «тайный, коварный смысл».

ДО ГРЕЧЕСКИХ КАЛЕНД

Неведомый срок, бесконечность

С древности люди наблюдали за звездам
в частности за Луной и Солнцем, и пытались состави
систему счисления времени. Так, месяц определял
промежутком между двумя новолуниями, а год
временем обращения Луны вокруг Земл
В Древнем Риме специальная коллег
священнослужителей (понтификов) веда
составлением календарей и связанными с ним
обрядами и жертвоприношениями. В римском лунно
календаре первый день каждого месяца называл
календами. В этот день один из понтификов возвещал
наступлении новолуния и продолжительност
начавшегося месяца. Этот день был сроком уплат
долгов, выполнения обещаний. Но жившие в Ри
греки время по календам не считали. Поэто
слова «ждать до греческих календ» ста
означать «до неведомого срока
«до бесконечности

ЗАГАДКА СФИНКСА

Нечто непонятное, загадочное; очень трудная задача

В греческой мифологии Сфинксом называли чудовище с лицом и грудью женщины, туловищем льва и крыльями птицы. Он жил на скале около Фив, подстерегал путешественников и задавал им одну и ту же загадку: «Кто ходит утром на четырех ногах, днем на двух, вечером на трех?» Тех, кто не отгадывал загадки, Сфинкс убивал. И только сын фиванского царя Эдип отгадал загадку: «Человек в детстве ползает на четвереньках, потом ходит на двух ногах, а под старость опирается еще и на палку». Услышав правильный ответ, Сфинкс бросился с утеса в море и погиб. Отсюда слово «сфинкс» стало означать таинственных, непонятных людей, а «загадка сфинкса» — очень трудную задачу.

... удивительная деятельность г. Кукольника вовсе не сфинксова загадка, для решения которой был бы нужен новый Эдип.

В. Г. Белинский. «Альд и Альдона»

ЗАРЫВАТЬ ТАЛАНТ В ЗЕМЛЮ

Губить свои способности, не давать им развиться

Слово «талант» первоначально означало вес металла, затем название денежной единицы. Выражение возникло из евангельской притчи о том, как один человек перед отъездом в чужую страну поручил рабам охранять имение, при этом дал каждому деньги по его силе: одному рабу пять талантов, второму — два, а третьему — один. Первые два раба отдали деньги ростовщику под проценты, а третий зарыл свой талант в землю. Когда хозяин вернулся и потребовал у них отчета, то рабы, отдавшие деньги ростовщику, вернули ему в два раза больше, и хозяин похвалил их. Третий принес один талант и сознался, что никакой прибыли у него нет. Хозяин понял, что перед ним ленивый человек, и выгнал его.

Позже слово «талант» стало синонимом выдающихся способностей человека в какой-либо области, а выражение «зарыть талант в землю» употребляется в значении «не использовать имеющиеся способности».

Блажен, кто жизнь в борьбе кровавой,
В заботах тяжких истощил,
Как раб ленивый и лукавый,
Талант свой в землю не зарыл!

А. Н. Плещеев. «Вперед — без страха и сомненья»

ЗОЛОТОЙ ВЕК

Лучший, счастливый период жизни; время наивысшего расцвета науки и культуры в истории какого-либо народа или страны

Римский поэт Овидий, живший в 1 веке до нашей эры, разделял жизнь мира на четыре периода. Первое поколение людей, говорил он, было золотым. Они были честны и справедливы, жили, не зная трудов, в любви, без законов и принуждения. На земле была вечная весна, семена сами всходили и созревали на невспаханном поле. Текли молочные реки и ручьи нектара, а с зеленых дубов капал золотистый мед. Затем наступил серебряный век, когда вечную весну сменили четыре времени года. Тогда люди стали строить себе жилища и пахать землю. Затем последовал медный век, когда люди стали вооружаться против других людей. Затем наступил железный, когда исчезли стыд и правда, появились хитрость и обман, коварство, насилие и корыстолюбие. И в настоящее время мы говорим «золотой век» о лучшем периоде жизни, о днях расцвета чего-либо.

Мысль о золотом веке сродна всем народам и доказывает только, что люди никогда не довольны настоящим, и, по опыту имея мало надежды на будущее, украшают невозвратимое минувшее всеми заветами воображения.

А. С. Пушкин. «История села Горюхина»

ЗОЛОТОЙ ТЕЛЕЦ

Олицетворение денег, богатства; власть денег, золота

У многих народов бык (телец) был священным животным. В Древнем Египте поклонялись священному быку Апису, почитая его как бога плодородия. При храмах содержали священных быков, посвященных Апису. Смерть такого быка вызывала всенародный траур, его бальзамировали, как человека, и хоронили в храме. Избрание нового священного быка отмечалось всенародным праздником. Согласно Библии, после бегства из Египта израильтяне, странствуя по пустыне, отлили из золотых украшений тельца и стали поклоняться ему как Богу, благодаря за избавление от египетского плена.

До сих пор слова «золотой телец» олицетворяют власть денег, золота.

Все великие люди смотрят на золотого тельца, как на средство, необходимое для осуществления великих планов и подвигов.

Д. В. Григорович. «Проселочные дороги»

КАНУТЬ В ЛЕТУ

Быть забытым, бесследно исчезнуть

В греческой мифологии Лета — река забвения в подземном царстве мертвых Аиде. Из нее души умерших пили воду и забывали всю свою прошлую жизнь. Название реки стало символом забвения, а выражение «кануть в Лету» стало означать «навсегда исчезнуть», «быть поглощенным вечным забвением».

... быть может, я гробницы
Сойду в таинственную сень,
И память юного поэта
Поглотит медленная Лета.
А. С. Пушкин. «Евгений Онегин»

ЛУКУЛЛОВ ПИР

Роскошный, изысканный пир

Луций Лициний Лукулл — римский полководец, консул, живший во 2–1 веках до нашей эры — был образованным человеком, имел громадную библиотеку, которая была доступна всем, коллекцию произведений искусства. Лукулл был и смелым воином, талантливым полководцем. Римская республика того времени была самым процветающим и могущественным государством Древнего мира. И одним из самых богатых людей Рима был Лукулл. Он начал обогащаться, когда, будучи квестором, заведовал чеканкой денег и снаряжением флота, затем военные победы, трофеи, подарки приумножили его богатства. Лукулл имел роскошный дом с большим и ухоженным садом, несколько великолепных вилл, и везде он устраивал изысканные пиры.

«Лукуллов пир»,— говорим мы, когда видим изобилие изысканных блюд.

В Богородском давались громадные пиршества... они отличались необыкновенными, лукулловскими угощениями.

Н. Е. Марков. «Воспоминания»

МЕЖДУ СЦИЛЛОЙ И ХАРИБДОЙ

Трудное, рискованное положение, когда опасность грозит с двух сторон

В греческой мифологии Сциллой и Харибдой называли двух чудовищ, стороживших узкий Мессинский пролив между островом Сицилия и Апеннинским полуостровом и поедавших мореплавателей. Увертываясь от зубов одного чудовища, моряки неминуемо попадали в пасть другого. В действительности же речь шла о двух утесах по обе стороны Мессинского залива, опасного подводными скалами и водоворотами. Но имена древних чудовищ перешли в крылатую фразу и теперь означают величайшую опасность, когда гибель можно ожидать со всех сторон.

Изба моя с краю, ничего не знаю — вот девиз каждого Молчалина... С этим девизом он благополучно проползет между всевозможными Сциллами и Харибдами.

М. Е. Салтыков-Щедрин.
«В среде умеренности и аккуратности»

МЕТАТЬ ГРОМЫ И МОЛНИИ

Гневно, раздраженно ругать или угрожать кому-либо

В мифологии народов Древнего мира были верховные боги. У греков это Зевс, у римлян — Юпитер, у славян — Перун. Они восседали на облаках и следили за всем происходящим на Земле. В случае нехорошего поведения людей боги насылали на них карающие громы и молнии.

В дальнейшем это выражение стало означать «сильно гневаться, громить кого-либо».

[Чапаев] ограничился только грозным письмом, где метал «на виновных» громы и молнии.

Д. А. Фурманов. «Чапаев»

МИДАСОВЫ УШИ

Чья-либо глупость, которая неожиданно проявилась из-за болтливости

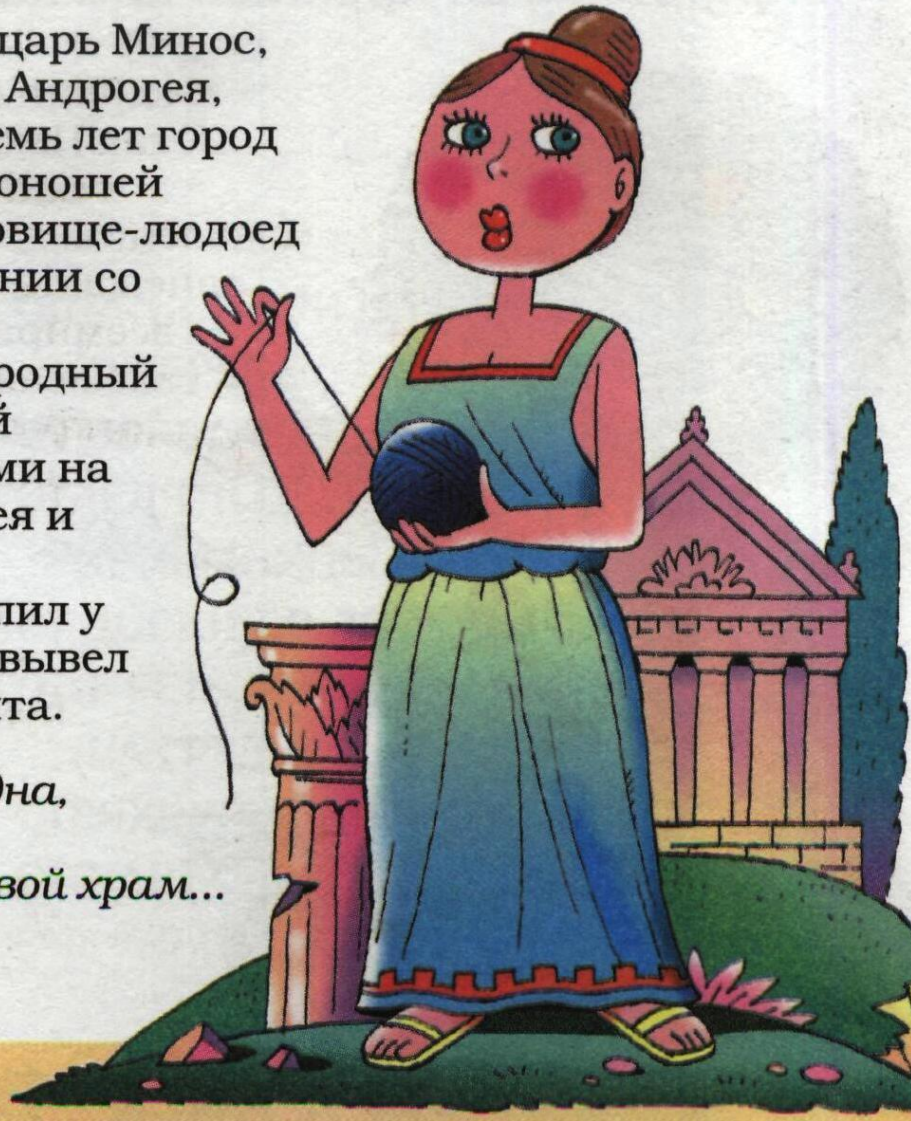
В греческой мифологии фригийский царь Мидас, будучи судьей на музыкальном состязании между Аполлоном, игравшим на кифаре, и Паном, игравшим на флейте, признал последнего победителем. За это Аполлон наделил Мидаса ослиными ушами, которые царь прятал под шапку. Об этом знал только его брадобрей, который дал царю слово не разглашать тайну. Чтобы освободится от тайны, которая мучила его, но не нарушить данное слово, брадобрей отправился к озеру, вырыл на берегу ямку и прошептал туда: «У царя Мидаса ослиные уши!» Через год на этом месте вырос тростник, который постоянно шептал те же слова. Таким образом открылась тайна царя.

Намереся писать Мидасов суд,
Хотел с тебя списать я уши для Мидаса...
И. А. Крылов. «Апеллес и осленок»

НИТЬ АРИАДНЫ

Способ, помогающий найти выход из трудного положения

Согласно греческому мифу, критский царь Минос, отомстив Афинам за гибель любимого сына Андрогея, обложил город тяжелой данью: каждые восемь лет город должен был посылать на остров Крит семь юношей и семь девушек, которых будет поедать чудовище-людоед Минотавр, живший в лабиринте — сооружении со множеством ходов и переходов, из которого невозможно найти выход. Храбрый и благородный герой Тесей решил избавить афинян от этой ужасной дани и поехал вместе с несчастными на Крит. Ариадна, дочь Миноса, полюбила Тесея и решила ему помочь. Она дала герою клубок ниток, конец которого Тесей прикрепил у входа в лабиринт. Герой одолел чудовище и вывел по нити всех юношей и девушек из лабиринта.



И пусть моя судьба темна и безотрадна,
Поэзия меня ведет, как Ариадна,
Сквозь лабиринт скорбей в сияющий свой храм...

С. Я. Надсон. «Когда в вечерний час»

ОБЪЯТИЯ МОРФЕЯ

Состояние сна

В древнегреческой мифологии Морфей — бог сновидений, сын бога сна Гипноса. Обычно его изображали в виде маленького крылатого человечка с сомкнутыми веками и увешенного цветами мака. От имени этого божества произошло и название лекарства — мóрфий — добываемого из головок мака и применяемого для обезболивания при операциях. С древнейших времен выражение «очутиться в объятиях Морфея», употребляемое с шутливым оттенком, означает уснуть.

Земляк мой в номер свой ушел, готовый упасть в объятия Морфея,— там, немедленно раздевшись, он, нимало не думая, улегся.

Я. П. Полонский. «Братья»

ОЛИМПИЙСКОЕ СПОКОЙСТВИЕ

Невозмутимое спокойное состояние

В соответствии с древнегреческой мифологией боги обитали на священной горе Олимп. Ее высота достигала 3 тысяч метров, и большую часть времени она была закрыта облаками. Боги — олимпийцы — жили в дружбе и согласии, их жизнь на вершине Олимпа протекала мирно, тихо и размеренно. Поэтому присущие им величие, спокойствие и другие положительные качества стали именоваться олимпийскими. В этом смысле выражение «олимпийское спокойствие (величие)» употребляется и в настоящее время. Оно не имеет ничего общего с олимпийскими играми и соревнованиями, которые проходили около небольшого городка Олимпия на Пелопонесском полуострове и были насыщены азартом и жаждой победы.

ОРЕСТ И ПИЛАД

Символ дружбы и единомыслия

Выражение это возникло из греческого мифа о двоюродных братьях — Оресте и Пиладе. Они воспитывались вместе родителями Пилада и, когда выросли, не покидали друг друга в самые тяжелые дни. Их связывала такая большая дружба, что они готовы были отдать жизнь друга за друга. Их дружба вошла в пословицу и служила темою для произведений древних трагиков. Римский политический деятель и писатель Цицерон ввел понятие «пиладова дружба» как «верная и самоотверженная».

Когда расплатились и стали надевать шинели, Дубков обратился к Дмитрию:

— Ну, а Орест и Пилад куда поедут? Верно, домой, беседовать о любви; то ли дело мы, проведаем милую тетушку,— лучше вашей кислой дружбы.

Л. Н. Толстой. «Юность»

ОСЕДЛАТЬ ПЕГАСА

Сделаться поэтом, начать писать стихи

В древнегреческой мифологии Пегас — крылатый конь, родившийся из капель крови обезглавленной Персеем медузы Горгоны. Не дав оседлать себя Персею, Пегас взмыл в небо и повиновался лишь Зевсу, принося ему на Олимп громы и молнии. Однажды во время пения муз, которые жили на Парнасе, гора Геликон начала расти и грозила достигнуть небес, и тогда смертные оказались бы в обители богов. Это вызвало переполох на Олимпе. Уладить положение послали Пегаса. Он спустился на Геликон и ударил по горе копытом. Гора приняла прежние размеры, а из расщелины забил волшебный источник Гипокрен, его название происходит от греческих слов «гиппос» — конь и «крэнэ» — источник. Вода этого источника вызывала лирическое настроение и приносила вдохновение поэтам. Так родилось выражение «оседлать Пегаса», то есть стать поэтом, заговорить стихами.

Артист, и ты в числе служителей Парнаса!
Ты хочешь оседлать упрямого Пегаса;
За лаврами спешить опасною стезей.
А. С. Пушкин. «К другу стихотворцу»

ПАНИЧЕСКИЙ СТРАХ

Безотчетный, внезапный страх, охватывающий множество людей и вызывающий смятение

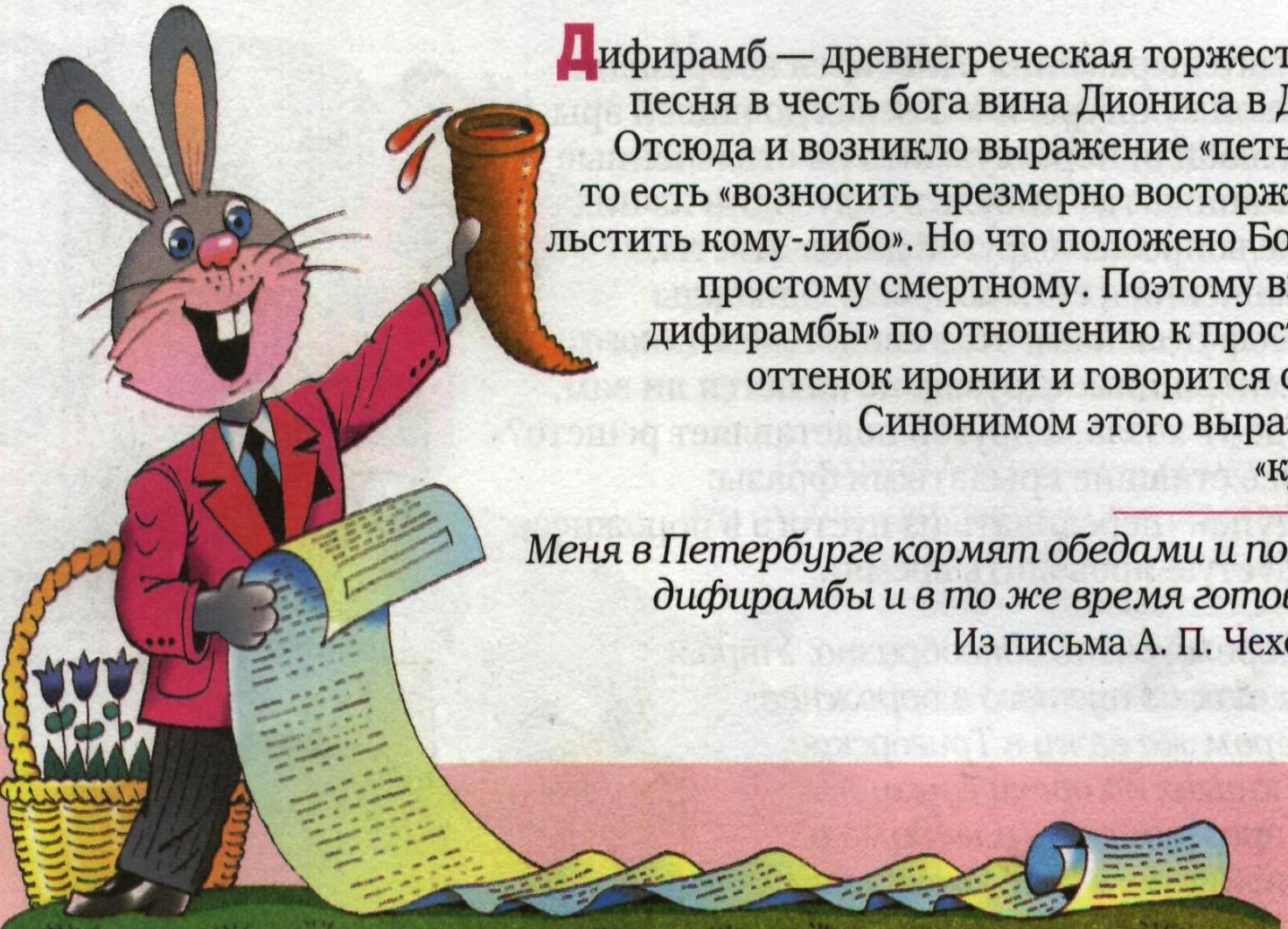
В древнегреческой мифологии Пан — бог лесов и полей, лесной демон, защитник пастухов и мелкого рогатого скота. Он родился с рожками, копытами и козлиной бородой, и даже мать ужаснулась его виду. Но Пан был добрым и веселым божеством. Он изобрел флейту, научился трубить в морскую раковину. Однако его зычный голос наводил на людей внезапный и безотчетный ужас — это помогло богам справиться с Титанами, а грекам одержать победу при Марафоне. Когда Пан засыпал, в природе наступали тишина и спокойствие, но когда просыпался, то в дебрях леса начинал раздаваться шум, хохот, дикие звуки и свист. Люди в испуге замирали и в страхе бежали — отсюда возникло и слово «паника».

Знал я старца: в душе его бедной
Поселился панический страх,
Что погубит нас Запад зловредный.

Н. А. Некрасов. «Недавнее время»

ПЕТЬ ДИФИРАМБЫ

Чрезмерно, восторженно расхваливать кого-либо или что-либо



Дифирамб — древнегреческая торжественная хоровая песня в честь бога вина Диониса в Древней Греции. Отсюда и возникло выражение «петь дифирамбы» — то есть «возносить чрезмерно восторженные похвалы, льстить кому-либо». Но что положено Богу, не положено простому смертному. Поэтому выражение «петь дифирамбы» по отношению к простому лицу несет оттенок иронии и говорится с неодобрением. Синонимом этого выражения является «курить фимиам».

Меня в Петербурге кормят обедами и поют мне пошлые дифирамбы и в то же время готовы меня съесть.

Из письма А. П. Чехова М. П. Чеховой

ПИРРОВА ПОБЕДА

Победа, добытая ценою огромных жертв и не принесшая славы победителю

В 3 веке в маленьком горном греческом царстве Эпире царствовал Пирр. Римляне, завоевав почти всю Италию, начали войну против крупного города Тарента и разгромили его войска. Тогда тарентцы собрали новое войско и обратились к Пирру с просьбой возглавить его. В первой же битве при Гераклее в 279 году до нашей эры Пирр, умело маневрируя войсками и введя в бой слонов, одержал победу над римлянами. На следующий год он одержал победу и во втором сражении при Аускуле, но она далась очень дорогой ценой — почти все войско Пирра было разгромлено. Когда Пирра поздравили с победой, он сказал:

— Еще одна такая победа, и мы погибли.

Его слова оказались пророческими. Пирр проиграл третью битву и вынужден был вернуться в Эпир.

Русское правительство одержало победу Пирра благодаря недостатку понимания людей.

М. Горький. «К рабочим всех стран». 1906 г.

ПОЧИВАТЬ НА ЛАВРАХ

Удовлетворившись достигнутым, совершённым, успокоиться на этом

По греческому мифу, однажды красавец бог Аполлон увидел купающуюся нимфу Дафну и захотел овладеть ею. Дафна в испуге бросилась бежать и, когда силы ее были на исходе, чтобы не попасть в руки Аполлона, она превратилась в вечнозеленое лавровое дерево. С тех пор лавр стал деревом Аполлона — бога поэзии и искусств. Ветвями лавра и лавровыми венками награждают победителей поэтических и музыкальных соревнований. Отсюда возникло и слово лауреат — то есть «увенчанный лаврами». Со временем лавровыми венками стали награждать победителей спортивных игр (олимпиад) и увенчивать полководцев за военные подвиги.

«Пожинать лавры» стало означать — «добиться всеобщего успеха и признания», а про того, кто успокоился на достигнутом, говорят, что он «почивает на лаврах».

Это превосходно, что вы самого себя судите так свирепо — значит, совсем не склонны почивать на лаврах и благодушествовать.

В. Н. Ажаев. «Далеко от Москвы»

ПРОКРУСТОВО ЛОЖЕ

Мерка, под которую насильственно подгоняют что-либо, для нее неподходящее

По греческому мифу, разбойник Прокруст (в переводе с греческого «растягивающий») всех, кто попадался ему на пути, укладывал на специальное ложе. Если несчастный был длиннее ложа, Прокруст отрубал ему ноги, а если короче, то вытягивал их из суставов, привешивая тяжести. Так появилось выражение «прокрустово ложе», что означает мерку, под которую насильственно что-либо подгоняют. Оно часто применяется к произведениям искусства, науки и культуры, которые вопреки здравому смыслу пытаются вогнать в искусственные рамки сложившихся общественных стереотипов.

Литература сороковых годов... не зная никаких свобод, ежечастно изнемогая на прокрустовом ложе всевозможных укорочений, она не отказывалась от своих идеалов, не предавала их.

М. Е. Салтыков-Щедрин. «Круглый год, 1 ноября»

ПРОМЕТЕЕВ ОГОНЬ

Неугасающее стремление к достижению высоких, благородных целей в чем-либо

В греческой мифологии Прометей — титан, похитивший с неба огонь и передавший его людям, которые влачили в то время жалкое существование. Он научил их пользоваться огнем, различным ремеслам и искусству, научил читать и писать. Прометей также научил людей добывать медь и железо, серебро и золото, составлять целебные смеси и лечить болезни. Это подорвало веру людей в могущество богов, и разгневанный Зевс приказал приковать Прометея к скале. Каждый день прилетал орел и, терзая титана, выклевывал у него печень, которая к утру вырастала снова. Через много лет могучий Геракл освободил страдальца.

Выражение «прометеев огонь» стало нарицательным и характеризует дух благородства, мужества и таланта.

Любя вашего друга, вы любите в нем не что-нибудь частное, случайное.., но тот прометеев огонь, то божественное начало, которое есть общее наследие человеческой натуры, словом — идею.

В. Г. Белинский. «Статьи о народной поэзии»

РАБОТА ПЕНЕЛОПЫ

Неподвигающаяся, нескончаемая работа

В греческой мифологии Пенелопа — верная супруга Одиссея, которая ждала его возвращения 20 лет. Она отклоняла предложения добивавшихся ее женихов под предлогом, что прежде должна выткать погребальное покрывало для своего свекра, старца Лаэрта. Днем она ткала, ночью распускала всю дневную работу, а утром снова принималась за работу. Имя Пенелопы стало олицетворением верной жены, а выражение «работа Пенелопы» употребляется в значении «нескончаемая работа».

Доната Гварначья жил за океаном, оставив на родине молодую жену заниматься невеселой работой Пенелопы,— плести мечты о жизни, а не жить.

А. Горький. «Сказки об Италии»

РАЗРУБИТЬ ГО́РДИЕВ УЗЕЛ

Разрешить сложное, запутанное дело насильственным, прямолинейным способом

Согласно античной легенде, фригийцы обратились к оракулу с вопросом, кто должен стать их царем. Оракул им посоветовал избрать царем того, кого первого они встретят по дороге к храму Зевса с телегой. Им оказался простой земледелец Го́рдий. Телегу, благодаря которой изменилась его судьба, Гордий поставил в храме Зевса и привязал к ней ярмо очень сложным узлом. Оракул сказал, что тот, кто развяжет этот узел, станет властелином Азии, Европы и всего мира. Александр Македонский тоже попытался распутать этот хитрый узел, но у него, так же, как у других, ничего не получилось. Тогда он выхватил меч и разрубил его. Отсюда и возникли выражения: «го́рдиев узел», означающее запутанное сплетение обстоятельств, и «разрубить гордиев узел» — решительно и смело решить сложную и запутанную проблему.

А время, между тем, этот великий мастер разрубать все гордиевы узлы человеческих отношений, решило этот вопрос гораздо проще и приличнее.

А. Ф. Писемский. «Люди сороковых годов»

РИМСКИЙ ОГУРЕЦ

О чрезмерном преувеличении чего-либо

Выражение вошло в разговорный обиход из басни И. А. Крылова «Лжец». В ней рассказывается, как дворянин, вернувшийся из дальних странствий, расхвастался о том, где он бывал и что видел, перемешав были и небылицы. Он рассказал, что в Риме видел огурец величиною с гору. На основе басни возникла и пословица про хвастунов и врунов: «Хорошо сказывать сказку про римский огурец».

Журнал переполнен массою «научных и полезных сведений»... Например, как выращивать клубнику с арбуз величиною... Право, эта «литературно-научная» ягода из журнала «Семьянин» могла бы с достоинством конкурировать с не менее знаменитым римским огурцом.

А. П. Лукин. «Отголоски жизни»

РОГ ИЗОБИЛИЯ

Источник необычайной щедрости

По преданию сын титана Кроноса Зевс-младенец был помещен в темную пещеру и обречен на голодную смерть. Но его выкормила своим молоком коза Амалфея. Зевс, став впоследствии главным богом, в благодарность за это причислил Амалфею к священным животным и вознес на небо. По пути на небо у козы отломился рог, который Зевс подарил дочерям критского царя Мелисса, сотворив еще одно чудо: рог в изобилии наполнялся всем, что желали его владелицы. Этот рог стал символом нескончаемых богатств.

Все не было да не было ораторов, как вдруг — Мирабо! А за ним, как из рога изобилия, посыпались: Дантон, Сен-Жюст, Камилл Демулен, Вернье...

М. Е. Салтыков-Щедрин. «За рубежом»

РОДНЫЕ ПЕНАТЫ

Родной дом, родные места

Пенаты — в римской мифологии боги-хранители, покровители домашнего очага, семьи. Существовали пенаты, которые отвечали за благополучие всего Римского государства, а были и такие, которые опекали единство и целостность семьи. Во время семейных торжеств домашним пенатам приносились жертвы. Каждая семья имела своих богов-покровителей. Изображениям пенатов поклонялись у очага, их уносили с собой в случае перемены жилища.

Так появилось выражение «вернуться к родным пенатам», то есть «вернуться домой».

Своим пенатам возвращенный,
Владимир Ленский посетил
Соседа памятник смиренный.
А. С. Пушкин. «Евгений Онегин»

РУБИКОН ПЕРЕЙДЕН

Совершен решительный поступок, имеющий поворотное значение в жизни

Знаменитый римский полководец Гай Юлий Цезарь, живший в 1 веке до нашей эры, одержав ряд побед в Галлии, решил овладеть и верховной властью в Риме. Римский сенат запретил его войску пересекать границу между Галлией и Италией, проходящей по реке Рубикон, но Цезарь нарушил этот запрет. Со словами «Вперед, куда зовет нас знамение богов и несправедливость противников. Да будет брошен жребий» Цезарь перешел Рубикон и повел свои легионы на Рим. Началась гражданская война, из которой Цезарь вышел победителем и стал диктатором в Римском государстве. Это историческое событие дало нам два выражения, ставших крылатыми: «жребий брошен», то есть «колебания кончены, пора действовать», и «Рубикон перейден» — «совершен решительный поступок, который не может быть отменен».

Итак, Рубикон перейден. Самолет — в штопоре. Обратного пути больше нет. Одно из двух: или умозрительные предположения летчика оправдаются, или ... Третьего не дано».

М. Л. Галлай. «Жизнь Арцеулова»

САМОВЛЮБЛЕННЫЙ НАРЦИСС

Любующийся собой человек

В греческой мифологии Нарцисс — красивый юноша, сын речного бога Кефиса. Он отверг любовь нимфы Эхо, за что был наказан богиней любви Афродитой. Однажды, возвращаясь с охоты, он увидел свое отражение в водном источнике и не смог оторваться от лицезрения своего образа, он влюбился в самого себя и умер от тоски. Боги превратили его в цветок. Имя Нарцисс стало нарицательным для самовлюбленного человека, любующегося собой.

Человек, занятый самосозерцанием, всегда несколько похож... на Нарцисса.

М. Горький. «Еще о черте»

САРДОНИЧЕСКИЙ СМЕХ

Злобный, желчный, язвительный смех

Впервые это выражение встречается у древнегреческого поэта Гомера в поэме «Одиссея». Одиссей с командой во время своих скитаний по свету однажды высадился на острове Сардиния. Голодные путники набросились на растения, в изобилии росшие на острове, которые оказались ядовитыми. Многие спутники Одиссея умерли в жестоких муках, лица их искажались судорогами, при этом они испускали звуки, похожие на смех. Со временем выражение «сардонический смех» стало нарицательным и означает злобный, язвительный смех.

Лакеи все делали, не обращая на меня ни малейшего внимания. Только один из них засмеялся сардоническим смехом.

Л. Н. Толстой. «Из записок князя Неклюдова»

СЛАВА ГЕРОСТРАТА

Позорная слава

Герострат жил в городе Эфесе в Малой Азии. Он мечтал любым способом сделать свое имя знаменитым. В Эфесе стоял прекрасный храм, посвященный богине охоты Артемиде, который был причислен к семи чудесам света. Чтобы прославиться, Герострат поджег этот храм в 356 году до нашей эры. Суд приговорил Герострата к смерти, а имя его запретили произносить и упоминать в каких-либо книгах. Но спустя некоторое время один из историков нарушил запрет, и имя Герострата дошло до наших дней. Теперь так называют честолюбцев, стремящихся к славе любым путем, а также людей, прославившихся плохими делами, а сами дела — геростратовыми.

Холоп венчанного солдата,
Благодари свою судьбу:
Ты стоишь лавров Герострата
И смерти немца Коцебу.

А. С. Пушкин. «На Стурдзу»

СИЗИФОВ ТРУД

Тяжелая бесконечная и бесплодная работа

В греческой мифологии Сизиф — коринфский царь, хитрый и гордый. Он все время обманывал богов и издевался над ними, выдавая людям их тайны. Зевс посылал к нему Смерть, но Сизиф ее заковал в цепи. Победив в конце концов Сизифа, боги назначили ему суровую кару: он должен был вечно вкатывать на гору камень, который, достигнув вершины, скатывался обратно вниз. И Сизиф каждый раз должен был начинать работу заново.

Выражение «сизифов труд» стало нарицательным для обозначения тяжелой бесполезной работы.

СО ЩИТОМ ИЛИ НА ЩИТЕ

Добиться цели или потерпеть полную неудачу

Во времена правления Ликурга (9–8 века до нашей эры) в древнегреческом городе Спарте огромное внимание уделялось военному воспитанию мальчиков — будущих воинов. С семи лет они жили в военных лагерях, где у них воспитывали выносливость и неприхотливость в повседневной жизни, храбрость и доблесть в бою. Сражение было для спартанцев праздником, на битву они шли под торжественные звуки флейты. Спартанские женщины также отличались силой воли, смелостью и сдержанной, лишенной чувствительности речью. Мать, провожая сына на войну, подавала ему щит и говорила: «Со щитом или на щите», что означало — «или вернись победителем, или погибни в бою и тогда тебя принесут на щите». Благодаря образности это выражение стало крылатым и используется в настоящее время для передачи решительного настроя на совершение кого-либо дела.

— Явлюсь послезавтра — со щитом или на щите! Мне что-то говорит: я вернусь победителем.

И. С. Тургенев. «Вешние воды»

СПАРТАНСКАЯ ЖИЗНЬ

Жизнь неприхотливых людей, которые довольствуются в быту самым необходимым

Когда в 9–8 веках до нашей эры к власти в греческом городе Спарте пришел Ликург, он ввел новые мудрые и твердые законы. Ликург считал, что беспорядок порождается неравенством, богатством и бедностью, гордостью и завистью. Поэтому он приказал разделить поровну все земли и доходы от этих земель, выделяя каждому спартанцу такое количество продуктов, чтобы он жил не голодая и не нуждаясь. Спартанцы должны были есть вместе за общими столами одинаковую пищу. Дети воспитывались в суровости и ограничениях. С семи лет они жили отдельно от взрослых, спали на жестких постелях из тростника, ели мало, все дни были посвящены физическим упражнениям и обучению владением мечом и копьем. Так у детей воспитывали волю, терпение и выносливость.

Вскоре само слово «спартанец» стало нарицательным, так называют всякого неприхотливого, тренированного человека, терпеливо переносящего тяготы и лишения.

Жили они, разумеется, спартански, в самой строжайшей умеренности.

Н. С. Лесков. «Однодум»

ТАНТАЛОВЫ МУКИ

Мучения, вызванные близостью желаемого и невозможностью его достигнуть

В древнегреческой мифологии царь Фригии Тантал был сыном Зевса. Он посещал пиры богов, а затем разглашал людям их тайные решения. За это боги наказали его: Тантал должен был стоять в подземном царстве по горло в воде, которая отступала, когда он наклонялся напиться. Над его головой висели роскошные плоды, которые отклонялись от его рук при попытках их сорвать. Поэтому он вечно страдал от жажды и голода. Эта легенда была широко известна в странах Европы, а выражение «Танталовы муки» вошло во многие языки.

Если еще больше хотите угнести того, кто угнетен нищетою, пошлите его в Англию, здесь среди предметов богатства, цветущего изобилия... узнает он муки Тантала.

Н. М. Карамзин. «Письма русского путешественника»

ЭЗОПОВСКИЙ (ЭЗОПОВ) ЯЗЫК

Иносказательный язык — с умолчаниями и намеками

Выражение связано с именем древнегреческого баснописца Эзопа, жившего, по преданию, в 6 веке до нашей эры. О его жизни не сохранилось почти никаких сведений, точно известно лишь то, что он был рабом аристократа Ксанфа. Так как Эзоп не мог прямо высказывать свои мысли, он вынужден был прибегать к аллегорической форме выражения своих мыслей. Под видом животных он высмеивал глупость, жадность и другие пороки людей. Многие поэты и писатели использовали сюжеты эзоповских басен. В широкий оборот выражение «эзоповский язык» было введено М. Е. Салтыковым-Щедриным, который так назвал иносказательную манеру изложения мыслей писателей для обхода царской цензуры.

— Захотели вы непременно точности, когда вся директива писана на каком-то эзоповском языке! — раздраженно отмахнулся Брусилов.

С. Н. Сергеев-Ценский. «Брусиловский прорыв»

ЯБЛОКО РАЗДОРА

Повод и причина ссоры, спора, серьезных разногласий

Выражение пришло из древнегреческого мифа. Родители героя Троянской войны Ахилла, Пелей и Фетида, забыли пригласить на свою свадьбу богиню раздора Эриду. Тогда обиженная богиня незаметно бросила на пиршественный стол золотое яблоко с надписью: «Прекраснейшей». Супруга Зевса богиня Гера, богиня мудрости Афина и богиня любви и красоты Афродита поспорили, кто из них более достоин получить яблоко. Судьей в этом споре был избран Парис, сын троянского царя Приама. Он отдал яблоко Афродите, а та в благодарность разожгла в сердце прекрасной Елены, жены спартанского царя Менелая, любовь к Парису. Воспользовавшись отсутствием Менелая, он похитил возлюбленную — этот поступок привел к раздору и стал причиной Троянской войны.

Батюшков был яблоко раздора меж петербургскими и московскими друзьями.

Ю. Н. Тынянов. «Пушкин»